

**No. 15914**

---

**UNITED STATES OF AMERICA  
and  
EL SALVADOR**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to the  
importation of meat. San Salvador, 23 and 30 April  
1976**

*Authentic texts: English and Spanish.*

*Registered by the United States of America on 2 September 1977.*

---

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE  
et  
EL SALVADOR**

**Échange de notes constituant un accord relatif à l'importa-  
tion de viandes. San Salvador, 23 et 30 avril 1976**

*Textes authentiques : anglais et espagnol.*

*Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 2 septembre 1977.*

## EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND EL SALVADOR RELATING TO THE IMPORTATION OF MEAT

### I

#### *The American Ambassador to the Salvadoran Minister of Foreign Affairs*

San Salvador, April 23, 1976

No. 146

Excellency:

I have the honor to refer to discussions between representatives of our two Governments relating to the importation into the United States for consumption of fresh, chilled, or frozen cattle meat (item 106.10 of the Tariff Schedules of the United States) and fresh, chilled or frozen meat of goats and sheep, except lambs (items 106.20 of the Tariff Schedules of the United States) during the calendar year 1976 and to the agreements between the United States and other countries, constituting the 1975 restraint program concerning shipments of such meats to the United States. With the understanding that similar agreements also will be concluded for the calendar year 1976 with Governments of other countries that participated in the 1975 restraint program and which continue to export substantial quantities of meat to the United States, I have the honor to propose the following Agreement between our two Governments:

1. On the basis of the foregoing, and subject to paragraph 4, the permissible total quantity of imports of such meats into the United States during the calendar year 1976 from countries participating in the restraint program shall be 1,155.0 million pounds, and the Government of El Salvador and the Government of the United States of America shall respectively undertake responsibilities as set forth below for regulating exports to, and imports into, the United States.

2. The Government of El Salvador shall limit the quantity of such meats exported from El Salvador as direct shipments on a through bill of lading to the United States in such a manner that the quantity entered, or withdrawn from warehouse, for consumption during the calendar year 1976 does not exceed 11.4 million pounds, or such higher figures as may result from adjustments pursuant to paragraph 4.

3. The Government of the United States of America may limit to 11.4 million pounds the quantity of imports of such meats of El Salvador origin, whether by direct or indirect shipments, through issuance of regulations governing the entry, or withdrawal from warehouse, for consumption in the United States, provided that, with respect to imports which are direct shipments from El Salvador: (a) Such regulations shall not be employed to govern the timing within calendar year 1976 of entry or withdrawal from warehouse for consumption of such meat from El Salvador; and (b) Such regulations shall be issued after consultation with the Government of El Salvador pursuant to paragraph 5 and only in circumstances where it is evident that the quantity of such meat likely to be presented for entry or withdrawal from warehouse for consumption in the calendar year 1976 will exceed the quantity specified in paragraph 2. It is understood that U.S. Customs statistics of entries, or withdrawals from warehouse, for consumption will be used for purposes of this Agreement. Such statistics shall not

<sup>1</sup> Came into force on 30 April 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

include meats which have been refused entry because of failure to meet appropriate standards prescribed pursuant to the Federal Meat Inspection Act, as amended, and such meats will not be regarded as part of the quantity described in paragraph 2.

4. The Government of the United States of America may increase the permissible total quantity of imports of such meats into the United States during the calendar year 1976 from countries participating in the restraint program or may allocate any estimated shortfall in a share of the restraint program quantity or in the initial estimates of imports from countries not participating in the restraint program. Thereupon, if no shortfall is estimated for El Salvador, such increase or estimated shortfall shall be allocated to El Salvador in the proportion that 11.4 million pounds bears to the total initial shares from all countries participating in the restraint program which are estimated to have no shortfall for the calendar year 1976. The foregoing allocation procedure shall not apply to any increase in the estimate of imports from countries not participating in the 1976 restraint program.

5. The Government of El Salvador and the Government of the United States of America shall consult promptly upon the request of either Government regarding any matter involving the application, interpretation or implementation of this Agreement, and regarding any increase in the total quantity of imports from El Salvador permissible under the restraint program including allocation of any shortfall.

6. In the event that quotas on imports of such meats should become necessary, the representative period used by the Government of the United States of America for calculation of the quota for El Salvador shall not include the period between October 1, 1968, and June 30, 1972, or the calendar years 1975 and 1976, except by the agreement of the Government of El Salvador.

7. (a) To enable both Governments to follow progress under this Agreement, the Government of the United States of America shall provide to the Government of El Salvador as soon as possible after the end of each week customs statistical information concerning imports of such meats from all supplying countries.

(b) As soon as possible after the end of each month the Government of El Salvador shall provide to the Government of the United States of America details of scheduled arrivals to December 31, 1976, ship by ship and port by port, based on actual loadings in El Salvador.

I have the honor to propose that, if the foregoing is acceptable to the Government of El Salvador, this note together with your Excellency's confirmatory reply constitute an agreement between our two Governments which shall enter into force on the date of your reply.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

JAMES F. CAMPBELL

His Excellency Mauricio Borgonovo Pohl  
Minister of Foreign Affairs  
San Salvador

cattle meat exportable from El Salvador to the United States during the 1976 calendar year under the program of voluntary restraint of such exports shall be 11.4 million pounds.

In connection with the foregoing, I have the pleasure to inform Your Excellency that the Government of El Salvador accepts the limit on the terms proposed.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest and most distinguished consideration.

*[Signed]*

MAURICIO ALFREDO BORGONOVO POHL  
Minister of Foreign Affairs

His Excellency James S. Campbell  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary  
of the United States of America  
San Salvador

---